

## Arrest

nr. 220 151 van 23 april 2019  
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat S. VANHEMMENS  
Herpoel 30  
1840 LONDERZEEL

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 16 januari 2019 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 20 december 2018.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 13 maart 2019 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 16 april 2019.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken K. DECLERCK.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat P. MAERTENS *loco* advocaat S. VANHEMMENS en van attaché E. GOOVAERTS, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. De bestreden beslissing luidt als volgt:

#### ***"A. Feitenrelaas***

*U verklaarde de Somalische nationaliteit te bezitten en tot de Abgal-clan (<Hawiye) te behoren. U verklaarde dat u werd geboren in Mirtaqwo (provincie Midden-Shabelle) en daar uw hele leven tot uw vertrek in 2017 hebt gewoond.*

*In oktober 2017 huwde u met A.M. onder dwang van uw familie. Toen u thuiskwam van de Koranschool, vertelden uw ouders dat uitgehuwelijkt was aan A.M.. U moest diezelfde dag bij hem, in zijn huis in Mirtaqwo, intrekken.*

*In december 2017, toen u samen met uw echtgenoot op bezoek ging bij zijn zus, kon u vluchten. U ging naar een vrouw die u kende. U verbleef er een nacht. Zij regelde vervoer naar Mogadishu voor u. U verbleef gedurende enkele weken bij uw oom in Mogadishu. Hij regelde uw reis naar Kenia. U verliet Mogadishu in januari 2018. U nam daarna het vliegtuig van Kenia naar België. U reisde met een vals paspoort. U kwam in België aan op 26 maart 2018. U diende een verzoek tot internationale bescherming in op 28 maart 2018.*

*U diende twee medische attesten in.*

## **B. Motivering**

Vooreerst moet worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal op grond van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, van oordeel is dat er in uw hoofde bepaalde bijzondere procedurele noden kunnen worden aangenomen.

*Uit uw verklaringen op de DVZ blijkt immers dat u gehoorproblemen heeft. U verklaarde dat het geen verdere invloed op een interview heeft als men luid genoeg praat. (zie Vragenlijst "bijzondere procedure noden" DVZ in administratief dossier) Ook tijdens het persoonlijk onderhoud op het CGVS vroeg u om luider te praten, waaraan gehoor gegeven werd. Verder werd u aangespoord om te laten weten indien er zich hieromtrent problemen zouden voordoen tijdens het verdere persoonlijke onderhoud. U stelde steeds alles te hebben begrepen. (CGVS, p2 en p20) Hieruit kan worden besloten dat op passende wijze aan uw bijzondere procedurele noden werd tegemoet gekomen. Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat uw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat u kunt voldoen aan uw verplichtingen.*

*U vreesde bij terugkeer naar Somalië bij A.M., de man van Al-Shabaab waarmee u in oktober 2017 gedwongen huwde, te moeten blijven. Er dienen echter volgende bedenkingen te worden geformuleerd.*

Vooreerst dient te worden opgemerkt dat u niet als minderjarige kan worden beschouwd. Op 26 maart 2018 verklaarde u op 15 september 2001 te zijn geboren en bijgevolg zeventien jaar oud te zijn. Overeenkomstig de beslissing die u werd betekend door de Federale Overheidsdienst Justitie op 9 april 2018 in verband met de medische tests tot vaststelling van uw leeftijd overeenkomstig artikel 3 §2, 2°, artikel 6 §2, 1°, artikel 7 en artikel 8 §1 van titel XIII, hoofdstuk 6 "Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen" van de Wet van 24 december 2002 gewijzigd door de Programmawet van 22 december 2003 en de Programmawet van 27 december 2004, dient te worden besloten dat u ouder dan 18 jaar bent, waarbij uw leeftijd meer dan waarschijnlijk rond de 20,7 jaar ligt. Daarom kan u niet worden beschouwd als minderjarige. Bijgevolg kan de Internationale Conventie voor de rechten van het kind op u niet worden toegepast. De vaststelling dat u zich ten onrechte minderjarig verklaarde, brengt reeds **schade toe aan uw algemene geloofwaardigheid**.

*Er dient verder te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.*

*Er werd immers vastgesteld dat er **geen geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen over uw verblijf in Somalië**. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een verzoek(st)er geen zicht biedt op haar reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een verzoek(st)er die over haar eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat zij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of zij niet de mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat zij nood heeft aan subsidiaire bescherming.*

**In casu werd vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde herkomst uit Mirtaqwo.**

Uw verklaringen getuigen immers van danig vele onwetendheden, vaagheden, inconsistente en ontwijkende antwoorden.

Zo bent u vooraleerst niet op de hoogte de belangrijke gebeurtenissen, zoals gevechten en aanvallen, in Mirtaqwo en omgeving.

U verklaarde dat er nooit een gevecht in Mirtaqwo was.(CGVS, p9) U hoorde nooit over een gevecht dichtbij uw dorp. U verklaarde dat er geen mensen waren die probeerden te vechten met Al-Shabaab in uw dorp. U wist niet wanneer de laatste keer was dat iemand werd gedood.(CGVS, p10) Gevraagd naar een belangrijke gebeurtenis in uw dorp het laatste jaar dat u in Mirtaqwo zou hebben verbleven, verklaarde u dat er niets gebeurde.(CGVS, p10) U wist verder niets over de mensen die tegen Al-Shabaab zijn.(CGVS, p13) **Volgens de beschikbare informatie waren er in 2011 en 2016 hevige gevechten in Mirtaqwo tussen Al-Shabaab en overheidstroepen. Bovendien werden er regelmatig mensen in uw regio ontheemd omwille van verschillende conflicten, spanningen en onveiligheid.(zie administratief dossier) Daarnaast waren er 2013 in een twintigtal dorpen in het noordoosten van Jowhar – dus in richting van Mirtaqwo- hevige gevechten.(zie administratief dossier)**

Wanneer de dossierbehandelaar van het CGVS u confronteerde met uw onwetendheden over gevechten in Mirtaqwo, verklaarde u dat u er niet over hoorde.(CGVS, p11) U bleef er bij dat u in Mirtaqwo woonde en dat u nooit gevechten zag waarbij kogels werden gebruikt. Gevraagd of u over een gevecht hoorde zei u plots dat u er soms over hoorde.(CGVS, p11) Gevraagd wat u er over hoorde, stelde u dat u niet veel hoorde omdat u slechthorend bent, maar dat uw moeder u vertelde dat er geweerschoten waren en dat u dan zelf mensen in paniek zag.(CGVS, p11) Later paste u opnieuw uw verklaring aan en gaf u aan dat u niet wist wie er schoot, maar u vaak geweerschoten hoorde. U wist niet wanneer u voor het laatst geweerschoten hoorde. Gevraagd waarom u dit niet eerder vertelde, stelde u dat u dacht dat de dossierbehandelaar eerder doelde op gevechten waarbij mensen werden gedood. Gevraagd of u hoorde over mensen die elkaar doden in Mirtaqwo, stelde u dan plots wel dat er mensen zijn die elkaar doden. U verklaarde dat dit gebeurde wanneer clans tegen elkaar vochten.(CGVS, p11) Toen door de dossierbehandelaar ingegaan werd op de door u aangehaalde clangevechten en u gevraagd werd wat u wist over die clangevechten, antwoordde u: "De clans? Dat zijn families die tegen elkaar vechten. Ik weet niet over hun clans." Wanneer de dossierbehandelaar vroeg of er ooit clangevechten waren in Mirtaqwo, stelde u dan weer dat u niet wist of er clangevechten waren gebeurd in Mirtaqwo.(CGVS, p11) Wanneer de dossierbehandelaar u nogmaals wees op uw gebrekkige verklaringen, bleef u erbij dat u tot 2017 in Mirtaqwo verbleef, dat Al-Shabaab daar was en dat u nooit gevechten zag. Nadat u tijd kreeg om met uw advocaat te bespreken en na een pauze, verklaarde u dan weer dat er gevechten waren in Mirtaqwo maar dat u thuis was en dat u niet kon weten wat er buiten gebeurde.(CGVS, p12) Dit is echter in niet verenigbaar met uw eerdere verklaring dat u zelf mensen in paniek zag.(CGVS, p11) Verder wist u niet wanneer de gevechten plaatsvonden.(CGVS, p12) U verklaarde dat u het hoorde van uw broers toen dat ze onderling spraken, ook al had u een slecht gehoor. U hoorde dat er mensen stierven, maar u wist niet van elke families. U wist niet waarover ze vochten.(CGVS, p13) Later verklaarde u dan weer dat er geen doden vielen.(CGVS, p12) **Het is zeer onaannemelijk dat hoewel u eerst had verklaard dat er geen gevechten waren in Mirtaqwo, u na de pauze, plots wel verklaarde dat er gevechten tussen families en gevechten met Al-Shabaab waren geweest.** U verklaarde dat u het eerst "niet wist", maar later wel. U verklaarde dat Al-Shabaab vecht met mensen die tegen hen waren.(CGVS, p13) Betreffende bovenstaande dient te worden opgemerkt dat het niet doorleefd – en dus niet waarachtig – overkomt dat u uw verklaringen over wat al dan niet gebeurde in Mirtaqwo in functie van de opmerkingen van de interviewer wijzigde.

U kende verder geen clans die vochten. Nochtans verhuisde, volgens de beschikbare informatie, in 2007 het héle buurdorp Biyo Aade, een dorp van 894 families, naar Mirtaqwo, uw beweerde dorp van herkomst, door clangevechten. U verklaarde echter dat er nooit mensen naar Mirtaqwo gevlucht waren.(CGVS, p13) **Het is zeer onaannemelijk dat u niet op de hoogte zijn van deze massale vlucht van de bewoners van Biyo Aade, indien u werkelijk heel uw leven in Mirtaqwo zou hebben gewoond. Nog volgens de beschikbare informatie moesten vele bewoners Mirtaqwo verlaten in 2008 omwille van de heersende onveiligheid door clanconflicten. In dat jaar waren er 2400 mensen gevlucht naar Mirtaqwo.(zie administratief dossier)**

Ten tweede, bent u niet op de hoogte van machtsovernames in Mirtaqwo.

U verklaarde dat Al-Shabaab lang geleden naar het dorp Mirtaqwo kwam. U herinnerde zich dit moment niet. (CGVS, p9) U verklaarde dat Al-Shabaab nooit wegging uit Mirtaqwo. (CGVS, p10) U verklaarde dat de overheid nooit aanwezig was in uw dorp. (CGVS, p9) Gevraagd of ze ooit probeerden te komen, zei u van niet. (CGVS, p) Toen u later, na een confrontatie, een pauze en overleg met uw advocaat, toch verklaarde dat er mensen waren die tegen Al-Shabaab vochten, verklaarde u dat niemand Mirtaqwo controleerde en dat Al-Shabaab nooit helemaal wegging. (CGVS, p13) **Hoewel u verklaarde dat Al-Shabaab altijd de macht had tot uw vertrek in december 2017, blijkt uit informatie waarover het CGVS beschikt dat Al-Shabaab in 2014 en 2016 uw dorp verliet en overheidsgezinde troepen in uw dorp kwamen. (zie administratief dossier) Het is onaannemelijk dat iemand die in deze periode in Mirtaqwo verbleef hiervan niet op de hoogte zou zijn. Bovendien gingen deze machtsovernames gepaard met gevechten en aanvallen. Wanneer de dossierbehandelaar van het CGVS u confronteerde met uw onwetendheden over de aanwezigheid van Al-Shabaab, bleef u erbij dat Al-Shabaab altijd in uw dorp was geweest. U zei dat u het niet wist, omdat u "een persoon" bent. (CGVS, p11)**

Verder kende u AMISOM niet. (CGVS, p10) U zag geen mensen uit het buitenland in Mirtaqwo. (CGVS, p13) Nochtans blijkt uit informatie waarover het CGVS beschikt dat in 2016 AMISOM-troepen zich gevestigd hebben in Mirtaqwo, alsook in 2014 in andere buurdorpen van Mirtaqwo. (zie administratief dossier) Nadat AMISOM zich in 2016 enkele dagen had gevestigd in Mirtaqwo, viel Al-Shabaab hen aan en ontstonden er gevechten. Ook Amerikaanse troepen waren aanwezig in uw regio. (zie administratief dossier)

Gevraagd naar een plaats dichtbij Mirtaqwo waar Al-Shabaab niet aan de macht is, zei u dat ze "aan één kant van het dorp" wonen. Gevraagd naar verduidelijking, antwoordde u dat Al-Shabaab aan de macht is in het dorp. Gevraagd of u een plaats kende waar ze niet aanwezig zijn, verklaarde u dat er veel plaatsen zijn waar ze geen macht hebben, zoals Mogadishu, een deel van Jowhar en een deel van Mahaday. **Het is onaannemelijk dat u wel op de hoogte zou zijn van plaatsen ver weg gelegen van uw beweerde herkomstdorp, terwijl u niet op de hoogte zou zijn van gebeurtenissen in uw eigen dorp en buurdorpen ervan. Immers er zijn plaatsen op enkele kilometers van uw eigen dorp gekend waar overheidstroepen de macht namen van Al-Shabaab. (zie administratief dossier)** Opmerkelijk is dat u verklaarde dat u dat hoorde over Mahaday, Mogadishu en Gedo via de radio. (CGVS, p10) U hoorde dat de overheid een deel had ingenomen van Mahaday maar u wist niet wanneer. Gevraagd of het in Mirtaqwo is toegestaan om naar de radio luisteren, verklaarde u van niet, waarna u aangaf dat u luisterde op een laag volume. Dit zijn zeer opmerkelijke - bijgestelde - verklaringen aangezien u verklaarde dat u gehoorproblemen had. **Bovendien wijzen deze verklaringen op een gebrek om doorleefd te vertellen over het leven onder Al-Shabaab, hoewel u volgens uw verklaringen bijna heel uw leven onder Al-Shabaab zou hebben geleefd.**

**Het is niet aannemelijk dat u van deze gevechten en machtsovernames niet van op de hoogte zou zijn indien u werkelijk van uw geboorte tot uw vertrek in 2017 in Mirtaqwo zou hebben verbleven. U verklaarde bovendien Mirtaqwo nooit eerder te hebben verlaten. (CGVS, p3) Uit uw verklaringen blijkt dat u hier niet van op de hoogte bent van ingrijpende gebeurtenissen in uw dorp en regio, en dat u bovendien enkel onwetende, bijgestelde en tegenstrijdige antwoorden gaf, hoewel u verschillende gelegenheden werd gegeven om uitgebreid over dergelijke gebeurtenissen te vertellen. Dat u niet goed hoort en dat u thuis bleef (CGVS, p11) zijn geen afdoende verklaringen voor de onwetendheden gezien de immense impact van de gevechten en machtsovernames op de bevolking van uw dorp. Uw verklaringen ondermijnen dan ook op zeer ernstige wijze de geloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit Mirtaqwo.**

Ten derde, is uw geografische kennis van Mirtaqwo alsook de omgeving te beperkt om aannemelijk te maken dat u afkomstig bent uit Mirtaqwo.

U verklaarde dat er drie wegen zijn in uw dorp: naar het westen, het noorden en het zuiden. Toen u opnieuw gevraagd werd waar de weg in het noorden heengaat, antwoordde u: "In het zuiden?" Er werd u dan gevraagd naar waar de weg gaat richting zuiden. U antwoordde: "Quurah Faraah. Biyo Aade." Gevraagd waar de weg naar het noorden naartoe gaat, verklaarde u dat de weg in het noorden naar Biyo Aade gaat en de weg naar het zuiden naar Quraah Faraah gaat. (CGVS, p8) Op de beschikbare kaarten blijkt echter dat er meer dan 3 wegen in uw dorp lopen en dat Quraah Faraah in het noorden ligt en Biyo Aade in het zuiden ligt. (zie administratief dossier)

Gevraagd of u Idaw Madow kende, stelde u dat u de naam hoorde maar dat u niet wist wat het is. Nochtans is Ida Madow een buurdorp op enkele kilometers van Mirtaqwo. (CGVS, p14)

Gevraagd of u Afarta Tuulo (vertaald: "vier dorpen") kende, zei u dat er vier dorpen onder vielen: Biyo Aade, Aadley, Buurta Beerdhe en Juqda. Gevraagd waarom die dorpen samen horen, verklaarde u dat ze tegenover elkaar staan en gaf vier noordelijke dorpen: Fooldheer, Ali Biya Aade, Hamure, Quraah Faraah. (CGVS, p14) U verklaarde dat Mirtaqwo niet onder Afarta Tuulo viel. (CGVS, p14) Dit komt niet overeen met de beschikbare informatie die stelt dat Afarta Tuulo een benaming is voor de verzameling van volgende vier dorpen: Biyo Adde, Caadley, Ceel Baraf -waarvan u enkel dacht dat het ergens in het noorden lag- (CGVS, p13) én uw beweerde herkomstdorp Mirtaqwo. (zie administratief dossier)

Gevraagd waar u water haalde, verwees u naar een plek dichtbij uw dorp waar regenwater wordt gehouden. U verklaarde dat er geen rivier, noch waterstroom dichtbij uw dorp is. (CGVS, p8) Nochtans blijkt uit de beschikbare kaarten dat er wel degelijk een waterstroom naast uw dorp stroomt. (zie administratief dossier)

U verklaarde dat er een school is in Mirtaqwo. U wist niet hoe de school heette. (CGVS, p3) Gevraagd naar de wijknaam waar u woonde, gaf u tweemaal "haafada" als antwoord. Dit is echter de Somalische benaming voor het woord wijk. Nogmaals gevraagd naar de naam van uw wijk, antwoordde u dat de wijken genaamd zijn naar de huizen. U verklaarde dan dat u woonde in de wijk Hawo. Gevraagd naar de naam van de andere wijk, verklaarde u dat u die niet kende. Later kwam u terug op de vraag en vroeg u of de dossierbehandelaar u de naam van uw huis of van uw wijk had gevraagd. Uiteindelijk gaf u de namen van de twee wijken van Mirtaqwo.

U verklaarde verder dat er geen dokter in Mirtaqwo is. (CGVS, p7) Nochtans opende in 2014 in Mirtaqwo een MCHcentrum volgens de beschikbare informatie. Ook in het buurdorp Biyo Adde is er een MCH-centrum werkzaam (zie administratief dossier)

**Uit bovenstaande onwetendheden blijkt dat u uw beweerde herkomstdorp Mirtaqwo, waar u verklaarde heel uw leven te hebben gewoond, niet kon beschrijven. Van iemand die verklaarde er heel haar leven te hebben gewoond kan men immers verwachten dat zij op zijn minst op de hoogte is van buurdorpen en basisvoorzieningen zoals watervoorzieningen, scholen en gezondheidszorg in haar beweerde dorp.**

Ten vierde, is uw kennis over de clans in uw dorp zeer beperkt.

U verklaarde dat u Abgal bent en dat in uw dorp ook de clans Agonyar Gabaan en Wersengeli voorkomen. U verklaarde dat Wersengeli ook tot uw clan, Abgal, behoorde. Gevraagd tot welke clan Agonyar behoort, stelde u dat niet te weten. Dit is opvallend aangezien u stelde dat ze de meerderheid in uw dorp zijn. (CGVS, p9) Gevraagd naar de subclans van Agonyar, gaf u: Issa Harti, Wersengeli, Ebarta Gabaan, Harti Abgaal. U bevestigde aan de dossierbehandelaar dat dit de vier subclans waren van Agonyar. Wanneer de dossierbehandelaar u dan vroeg of Wersengeli Agonyar is, stelde u dan plots van niet, hoewel u net ervoor had verklaard dat Wersengeli een subclan van Agonyar is. Nogmaals gevraagd wat de subclans van Agonyar zijn, stelde u dan weer dat u deze niet kende. Gevraagd of Issa Harti een subclan van Agonyar is, bevestigde u. U wist niet welke clans in de buurdorpen Quraah Faraah en Cali Fooldhere woonden. (CGVS, p8) Gevraagd of u de clan Shiidle kende, zei u van niet. U kende de Jareer clan, maar u kende geen gevechten met de Jareer clan. (CGVS, p14) Volgens de beschikbare informatie is een aanhoudend groter clanconflict geweest tussen Abgaal en Shiidle (<Jareer) in de omgeving van de stad Jowhar, de hoofdstad van uw beweerde district van herkomst, die ook gevolgen hebben voor de ruimere regio, onder meer door de ontheemden die zich uitspreidden over het district, dus ook in de omgeving van uw beweerde herkomstdorp Mirtaqwo.

**Op basis van bovengenoemde tegenstrijdigheden, inconsistenties en onwetendheden in uw verklaringen dient te worden geconcludeerd dat het niet geloofwaardig is dat u uit Mirtaqwo afkomstig bent.**

U diende een medisch attest in met betrekking tot uw besnijdenis. Uit het attest blijkt dat u bent besneden volgens type 2. Hierover verklaarde u dat u veel problemen had tijdens seksuele betrekkingen en dat u 's nachts pijn heeft. (CGVS p15) Daarnaast diende u een medisch attest in van een echografie aan uw schildklieren. U verklaarde al aan uw keel te zijn verzorgd in Mogadishu in 2016. (CGVS, p7)

Zonder afbreuk te doen aan de ernst van deze medische problemen, dient hierover gesteld te worden dat uw medische toestand de ongeloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit Mirtaqwo niet kan herstellen. Verder, dient u zich voor de beoordeling van medische elementen te richten tot de hiertoe geëigende procedure. Dit is een aanvraag voor een machtiging tot verblijf gericht aan de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging of zijn gemachtigde op basis van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980.

Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielrelaas (in casu het gedwongen huwelijk met A.M.) dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Mirtaqwo heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een verzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

De algemene veiligheidssituatie in Somalië wordt grotendeels bepaald door een langdurig aanslepend intern gewapend conflict, waardoor zeer veel Somaliërs intern ontheemd zijn of hun toevlucht hebben genomen in het buitenland. Het geweldsniveau en de impact van het gewapend conflict zijn bovendien regionaal erg verschillend. Zo bestaan er fundamentele verschillen tussen de situatie in Mogadishu en Noord-Somalië enerzijds en de rest van Zuid- en Centraal-Somalië anderzijds. Het aantonen van de werkelijke regio van herkomst en de laatste verblijfplaats(en) binnen Somalië is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een verzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de verzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een verzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Somalische nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië.

U werd tijdens het gehoor op de zetel van het CGVS dd. 18 oktober 2018 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere verzoeken, reisroutes en reisdocumenten. U werd aan het begin (CGVS, p2) en in de loop van het gehoor (CGVS, p11 en p20) uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië. U werd er op gewezen dat het van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfsplaatsen voor uw komst naar België. Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw verzoek correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen. Er werd tot slot beklemtoond dat indien u het CGVS niet duidelijk maakt waar en onder welke omstandigheden u gedurende de laatste jaren voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke achtergrond en leefsituatie, u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk. U bleef u er echter bij dat u de waarheid vertelde, u geboren bent in de regio, er hebt gewoond en het nooit eerder dan uw vertrek in 2017 hebt verlaten. (CGVS, p11 en p20)

*Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na meerdere confrontaties met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Somalië of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Somalië een reëel risico op ernstige schade loopt.*

*Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw verzoek aan te reiken. Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te onderzoeken. Een onderzoek in die zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer.*

### **C. Conclusie**

*Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."*

## **2. Over het beroep**

### **2.1. Verzoekschrift**

Verzoekster voert in haar verzoekschrift van 16 januari 2019 in een eerste middel een schending aan van artikel 3 van het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, ondertekend te Rome op 4 november 1950 en goedgekeurd bij de wet van 13 mei 1955 (hierna: EVRM).

Verzoekster vreest te worden gedood of gefolterd of gepijnigd door haar echtgenoot of zijn familie, met wie zij verplicht was om te huwen. Verzoekster stelt dat zij Somalië heeft ontvlucht omwille van de weigering van haar gedwongen huwelijk en omwille van de instabiele situatie. Zij schetst de situatie in Somalië op algemene wijze, wijst op de aanwezigheid van Al Shabaab en haalt de slechte veiligheidssituatie aan. Verzoekster stelt dat er veel seksueel geweld is in Somalië en vrijwel geen bescherming door de overheid wordt geboden.

In een tweede middel voert verzoekster een schending aan van artikel 1, A van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 en goedgekeurd bij wet van 26 juni 1953 (hierna: Vluchtelingenverdrag).

Waar verweerder vaststelde dat verzoekster meerderjarig was, betoogt verzoekster dat in haar regio geen geboorteaktes bestaan en dat haar moeder heeft gezegd dat zij op de door haar opgegeven datum geboren was. Voor het overige heeft verzoekster verklaard wat zij wist te weten over de regeringstroepen en Al Shabaab, de clanconflicten en dergelijke. Zij benadrukt dat ze wist dat Al Shabaab aan de macht was en zelfs 'overal' aanwezig is, maar dat men het niet altijd aan hen ziet, omdat zij zich ook voor anderen verstoppen. Zij verduidelijkt dat zij "enkel informatie [kon] afleiden uit de informatie die zij kreeg van haar familieleden of wanneer ze kon meeluisteren met de radio". Zij voegt eraan toe dat zij de effectieve bombardementen "letterlijk niet [heeft] gehoord – gelet op haar oorproblemen – en ook niet gezien – gelet op haar teruggetrokken leven". Zij geeft verder aan te hebben gesteld dat ze AMISOM kende, maar dat dit niet goed is begrepen.

Verzoekster wijst op het gegeven dat zij niet geschoold en vrij eenvoudig is en tevens nog heel jong was gedurende die periodes van conflicten.

Zij acht het dan ook logisch dat *“zij als minderjarige de clans niet allemaal bij naam kent of de geografische streek door en door kent, of andere precieze omstandigheden.”*. Verzoekster benadrukt nog dat zij geen contact meer heeft met haar moeder omdat zij haar telefoon is verloren.

In een derde middel voert verzoekster een schending aan van artikel 62 van de wet van 15 december 1980, de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 aangaande de uitdrukkelijke motivering van bestuurshandelingen.

Verzoekster voert aan dat *“rekening moet gehouden worden met de omstandigheden eigen aan de zaak en verzoekster, zoals haar persoonlijkheid, o.m. haar intellectuele vermogens, leeftijd, de emotionele gebeurtenissen, tijdsperiode tussen de feiten, het interview bij de DVZ en bij het CGVS en zo verder.”*.

Verzoekster meent dat de beslissing op verkeerde feitelijke gronden berust en dat eveneens de subsidiaire beschermingsstatus op basis van de correcte feitelijke gronden dient worden herbekeken.

## 2.2. Over de gegrondheid van het beroep

2.2.1. De Raad wijst erop dat hij inzake beslissingen van de commissaris-generaal over volheid van rechtsmacht beschikt. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St.* Kamer 2005-2006, nr. 2479/001, 95, 96 en 133). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund en de kritiek van de verzoekende partij daarop.

2.2.2. Uit de artikelen 48/6 en 48/7 van de Vreemdelingenwet en artikel 4, § 1 van de Richtlijn 2011/95/EU volgt dat het in de eerste plaats aan de verzoekster om internationale bescherming toekomt om de nodige relevante elementen te verschaffen om over te kunnen gaan tot een onderzoek van haar verzoek om internationale bescherming. De beoordeling van een verzoek om internationale bescherming moet plaatsvinden op individuele basis en hierbij moet onder meer rekening worden gehouden met alle relevante informatie in verband met het land van herkomst op het tijdstip waarop een beslissing inzake het verzoek wordt genomen, met inbegrip van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die gelden in het land van herkomst en de wijze waarop deze worden toegepast. Twijfels over bepaalde aspecten van een relaas ontslaan de bevoegde overheid niet van de opdracht de vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade betreffende die elementen waar geen twijfel over bestaat, te toetsen. Het moet in deze evenwel gaan om die elementen die de nood aan internationale bescherming kunnen rechtvaardigen.

## 2.3. Aangaande de vluchtelingenstatus

2.3.1. Voor zover een kandidaat-vluchteling bij de behandeling van haar verzoek om internationale bescherming bij de asieladministraties geen originele identiteitsdocumenten neerlegt, moet haar voorgehouden identiteit op overtuigende wijze blijken uit haar verklaringen.

Hierbij blijkt uit vaste rechtspraak dat de verzoekster om internationale bescherming in staat moet zijn te antwoorden op eenvoudige vragen over de streek van afkomst (RvS 6 januari 2003, nr. 114.251; RvS 12 februari 2003, nr. 115.776). De commissaris-generaal beschikt in deze over een discretionaire bevoegdheid om te oordelen of de geleverde kennis van verzoekster voldoende is om aan de beweerde herkomst en nationaliteit het voordeel van de twijfel toe te kennen. Er wordt niet verwacht dat verzoekster alle antwoorden kan geven op elke vraag van de dossierbehandelaar maar het geheel van de verklaringen moet wel een bekendheid aantonen met de plaats waar zij jarenlang gewoond heeft, en de problemen aannemelijk maken waarom zij gevlucht is.

2.3.2. Vooreerst dient erop gewezen worden dat verzoekster zich een jongere leeftijd aanmeet dan degene die blijkt uit het medisch onderzoek van 3 april 2018. Verzoekster verklaart te zijn geboren op 15 september 2001, terwijl medisch vastgesteld werd dat zij *“op datum van 03-04-2018 een leeftijd heeft van 20,7 jaar met een standaarddeviatie”* (zie administratief dossier). Waar verzoekster stelt dat ze de geboortedatum opgaf die haar door haar moeder werd verteld, kan niet overtuigen dat verzoeksters moeder, gezien verzoekster leeftijd een jong volwassene is, zich meerdere jaren kan vergissen. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoekster ouder is dan verklaard en meerderjarig is.



2.3.3. Aangezien verzoekster verklaart te zijn geboren op 15 september 2001 (correctie 15 september 1997) in Mirtaqwo, provincie Midden Shabelle, Somalië, aldaar te hebben gewoond tot haar vlucht eind 2017 (verklaring DVZ, punten 4, 5, 10), kan van verzoekster de kennis verwacht worden waaruit kan blijken dat zij haar hele leven in Mirtaqwo, Somalië heeft gewoond. Ook al wordt niet verwacht dat verzoekster over alle geografische, maatschappelijke en socio-politieke aspecten van Somalië een gedetailleerde kennis beschikt, dan zijn er geen redenen die kunnen verhinderen dat verzoekster haar herinneringen aan haar persoonlijke leven en onmiddellijke leefomgeving nauwgezet kan toelichten. Uit het administratief dossier kan blijken dat verzoekster ruim de mogelijkheid werd geboden haar herkomst toe te lichten. Er werden zowel gerichte als open vragen gesteld die verzoekster kon toelaten haar bekendheid aan te tonen met haar streek van herkomst en met haar sociale en maatschappelijke omgeving. Verzoeksters geografische, maatschappelijke en socio-politieke kennis is echter ernstig ontoereikend.

2.3.4. Verzoekster blijkt niet op de hoogte van de belangrijke gebeurtenissen, zoals gevechten en aanvallen, in Mirtaqwo en omgeving. Zo verklaarde verzoekster dat er nooit een gevecht, aanval of explosie was in Mirtaqwo (notities van het persoonlijk onderhoud van 18 oktober 2018 (hierna: notities), p. 9), dat er in haar dorp geen mensen die Al Shabaab bevochten, dat ze niet meer wist wanneer de laatste keer was dat iemand gedood werd in haar dorp en dat er niets in haar dorp gebeurd was (notities, p. 10). Nochtans blijkt uit de informatie toegevoegd aan het administratief dossier dat er in 2011 en 2016 hevige gevechten in Mirtaqwo plaatsvonden tussen Al Shabaab en overheidstroepen (*"Clashes injure dozens of rebels in Mir-Takwa"* van 20 september 2011; *"Breaking News: Fighting between Al-Shabaab and Government forces is now undergoing in areas in Middle Shabelle province"* van 10 maart 2016; *"Alshabaab militias killed in Miit-Taqwo"* van 10 maart 2016). Verzoeksters onwetendheid over deze aanvallen in haar beweerde dorp van herkomst ondergraven haar aanwezigheid aldaar.

2.3.5. Verder stelde verzoekster, nadat zij geconfronteerd werd met haar onwetendheden, dat zij niet over gevechten hoorde, noch ooit gevechten zag waarbij kogels werden gebruikt (*"Ik hoorde er niet over."*; *"Ik woonde daar. Ik zag nooit een gevecht waar kogels werden gebruikt."*, notities, p. 11). Even later gaf zij evenwel aan dat zij er toch soms over hoorde (*"Hoorde u over een gevecht met kogels?"*, *"Ja ik hoorde er soms over."*, notities, p. 11). Verzoekster kon echter niet concreet aangeven wat zij er dan over hoorde (*"Ik hoor niet veel omdat ik slechthorend bent. Maar als mijn moeder zegt dat er geweerschoten zijn, zie ik mensen in paniek."*, *"Weet u wie er schiet met die geweren?"*, *"Dat weet ik niet. Ik hoor vaak de geweerschoten."*, notities, p. 11). Gevraagd wat verzoekster weet over mensen die elkaar doodden, antwoordde verzoekster *"De doden zijn als er clans vechten tegen elkaar"* (notities, p. 11). Zij stelde echter niet te weten of er clangevechten plaatsvonden in Mirtaqwo (notities, p. 11). De Raad stelt verder vast dat verzoekster haar verklaringen aanpaste nadat zij de tijd gekregen had om met haar advocaat te spreken. Waar verzoekster voor de pauze nog stelde *"AS waren daar maar ik heb geen gevechten gezien. Ik heb geen clans gezien die met elkaar vochten. Het kan in andere plaatsen gebeuren."* (notities, p. 11), gaf zij na de pauze dat de gevechten plaatsvonden, maar dat zij in het huis was en niet wist wat er zich buiten afspeelde (notities, p. 12). Hoe dan ook stelde verzoekster dat ze niet wist wanneer deze gevechten plaatsvonden (notities, p. 12). Verzoekster kan met haar wijzigende en onwetende verklaringen geenszins haar voorgehouden herkomst uit Mirtaqwo aantonen, te meer het feiten betreffen die ze kan zien of waarvan redelijk is aan te nemen dat deze volop besproken worden binnen de clan en de sociale/familiale omgeving.

2.3.6. Ook haar onwetendheid met betrekking tot de clanconflicten in haar regio van herkomst toont aan dat zij niet uit Mirtaqwo afkomstig is. Uit de informatie toegevoegd aan het administratief dossier blijkt immers dat in 2007 het hele buurdorp Biyo Aade, een dorp van 894 families, naar Mirtaqwo verhuisde ten gevolge van clangevechten (*"reports from center for development and child rights"*). Verzoekster verklaarde echter dat er nooit mensen naar Mirtaqwo gevlucht waren (notities, p. 13). De Raad kan niet inzien dat verzoekster niet op de hoogte kon zijn van deze massale vlucht door de bewoners van Biyo Aade, indien zij werkelijk haar hele leven in Mirtaqwo zou hebben gewoond. Bovendien blijkt uit de informatie toegevoegd aan het administratief dossier dat er in 2008 2400 mensen gevlucht waren naar Mirtaqwo (UNHCR *"Somalia New Displacement in March (2008)"*) zodat verzoekster ook heeft kunnen vaststellen dat plots vele mensen van buiten de gemeente zich vestigden. De vaststelling dat verzoekster niet op de hoogte is van ingrijpende gebeurtenissen in haar dorp en, bij uitbreiding, regio van herkomst ondergraft haar voorgehouden herkomst uit Mirtaqwo.

2.3.7. Verder blijkt verzoekster niet op de hoogte van machtsovernames in Mirtaqwo.

Zo verklaarde zij dat Al Shabaab altijd de macht in Mirtaqwo had tot haar vertrek in december 2017 (notities, p. 9, p. 10, p. 13), terwijl uit de informatie toegevoegd aan het administratief dossier blijkt dat Al Shabaab in 2014 en 2016 Mirtaqwo verliet en overheidstroepen in het dorp kwamen (*"Government forces take over control in areas in Middle Shabelle province"* van 25 februari 2014; *"Government forces and Al Shabaab fought in Lower Shabelle"* van 10 maart 2016). Dat verzoekster niet op de hoogte is van deze machtsovernames, die overigens gepaard gingen met geweld, is niet aannemelijk. Immers is redelijk te verwachten dat verzoekster de opeenvolgende machthebbers in haar dorp kan toelichten. Dat verzoekster een ongeschoolde jonge vrouw is, doet geenszins afbreuk aan het feit dat verzoekster desgevallend met anekdotes of met levendige dagelijkse herinneringen moet kunnen vertellen welke milities en groeperingen haar eigen dorp en regio onder controle hadden. Immers verzoekster diende te weten wie ze moest vrezen, wie ze kon vertrouwen en wanneer het voor mensen uit haar onmiddellijke omgeving gevaarlijk kon zijn om te werken.

2.3.8. De vaststelling dat verzoekster AMISOM niet kende (notities, p. 10) en bovendien stelde dat zij geen buitenlanders zag in Mirtaqwo (notities, p. 13) doet verder afbreuk aan haar herkomst uit Mirtaqwo. Van verzoekster kan redelijkerwijs zeker worden verwacht dat zij AMISOM kende, nu uit de informatie toegevoegd aan het administratief dossier blijkt dat er zich AMISOM-troepen in Mirtaqwo vestigden in 2016 (*"Government forces and Al Shabaab fought in Lower Shabelle"* van 10 maart 2016). Waar verzoekster in haar verzoekschrift aanvoert dat zij heeft gesteld dat ze AMISOM kende, maar dat dit niet goed is begrepen, wijst de Raad erop dat uit de notities van het persoonlijk onderhoud blijkt dat verzoekster ontegensprekelijk liet optekenen: *"Kent u AMISOM?"*, *"Amisom? Nee"*, notities, p. 10). De Raad kan niet inzien, noch licht verzoekster toe, hoe verzoeksters (duidelijk) antwoord verkeerd werd begrepen. Deze *post factum* toelichtingen kunnen er slechts op wijzen dat ook verzoekster beseft dat dergelijke onwetendheden haar herkomst uit Mirtaqwo ondergraven.

2.3.9. Voorts stelde verzoekster dat er veel plaatsen zijn waar Al Shabaab geen macht hebben, zoals Mogadishu, een deel van Jowhar en een deel van Mahaday (notities, p. 10). Verzoekster blijkt echter geen weet te hebben van nabije plaatsen of dorpen waar Al Shabaab niet aan de macht is. Nochtans namen overheidstroepen de macht over van Al Shabaab in El Baraf, een dorp op enkele kilometers van Mirtaqwo (*"Government forces take over control in areas in Middle Shabelle province"* van 25 februari 2014). De Raad kan niet inzien dat verzoekster wel op de hoogte zou zijn van plaatsen ver weg gelegen van haar beweerde herkomstdorp, terwijl zij niet op de hoogte zou zijn van gebeurtenissen in haar eigen dorp en buurdorpen ervan. Dit klemmt te meer nu verzoekster verklaarde dat ze haar regio van herkomst nooit eerder verliet. Verzoekster legde uit dat zij over Mahaday, Mogadishu en Gedo hoorde via de radio (notities, p. 10). Hierop gevraagd of het in Mirtaqwo is toegestaan om naar de radio luisteren, verklaarde verzoekster van niet, waarna zij aangaf op een laag volume te luisteren (notities, p. 10). Daargelaten dergelijke verklaring niet verzoenbaar is met verzoeksters voorgehouden slechthorendheid, kan hieruit slechts worden afgeleid dat niet aannemelijk is dat verzoekster haar hele leven onder het bewind van Al Shabaab zou hebben geleefd. Verzoekster maakt haar beweerde herkomst uit Mirtaqwo niet aannemelijk.

2.3.10. Bovendien blijkt verzoeksters geografische kennis over haar beweerde streek van herkomst onaannemelijk ontoereikend. Zo verklaarde verzoekster dat er drie wegen zijn in het dorp, dat de weg naar het zuiden naar Quraah Faraah en de weg naar het noorden naar Biyo Aade gaat (notities, p. 8). Nochtans blijkt uit de informatie toegevoegd aan het administratief dossier dat er meer dan drie wegen door Mirtaqwo lopen, dat Quraah Faraah in het noorden en Biyo Aade in het zuiden ligt (zie kaarten administratief dossier). Verder kende verzoekster Ida Madow, een dorp op enkele kilometers van Mirtaqwo, niet (notities, p. 13; zie kaarten administratief dossier). Verder stelde verzoekster dat er in de buurt van haar dorp geen rivier of waterstroom was (notities, p. 8), terwijl uit de informatie toegevoegd aan het administratief dossier blijkt dat er wel degelijk een waterstroom naast Mirtaqwo stroomt (zie kaarten administratief dossier). Verzoekster wist daarnaast niet hoe de school in Mirtaqwo heette (notities, p. 3) en was zij evenmin op de hoogte van de aanwezigheid van een MCH-centrum in Mirtaqwo (notities, p. 7; Mercy USA *"2009 Annual Report"*). Verzoeksters gebrekkige geografische kennis en onwetendheid aangaande basisvoorzieningen in haar beweerde dorp van herkomst tonen aan dat verzoekster niet in Mirtaqwo heeft gewoond.

2.3.11. Ook verzoeksters clankennis doet afbreuk aan haar beweerde herkomst. Zo weet verzoekster niet tot welke clan Agonyar behoort, nochtans de meerderheid in haar dorp (notities, p. 9). Zij wist evenmin welke clans in de buurdorpen Quraah Faraah en Cali Fooldhere woonden (notities, p. 8). Zij kende de clan Shiidle niet, kende de Jareer clan dan weer wel, doch wist niets over enige gevechten (notities, p. 14).

Nochtans blijkt uit de informatie toegevoegd aan het administratief dossier dat er een aanhoudend groter clanconflict geweest tussen Abgal (verzoeksters clan) en Shiidle (Jareer) in de omgeving van de stad Jowhar, de hoofdstad van verzoeksters beweerde district van herkomst, dat ook gevolgen had voor de ruimere regio, onder meer door de ontheemden die zich uitspreidden over het district (ACCORD “*Austrian Centre for Country of Origin and Asylum Research and Documentation*”). De vaststelling dat verzoekster de dominante clan uit haar dorp niet kende en evenmin op de hoogte bleek van clanconflicten toont slechts aan dat verzoekster niet bekend is met haar dorp en de bewoners, noch met de traditionele Somalische gemeenschap.

2.3.12. Verzoekster voert aan dat zij niet geschoold, vrij eenvoudig is en tevens nog heel jong was gedurende de periodes van conflicten en dat “*zij als minderjarige de clans niet allemaal bij naam kent of de geografische streek door en door kent, of andere precieze omstandigheden.*”. De Raad wijst erop dat redelijkerwijs ook van een jonge persoon kan worden verwacht dat zij doorleefde ervaringen kan geven en kan antwoorden op vragen inzake eenvoudige, direct waarneembare en elementaire zaken in verband met haar eigen leefomgeving. De Raad benadrukt dat verzoeksters leeftijd niet inhoudt dat haar inherente verstandelijke vermogens zouden zijn aangetast (minstens wordt dit niet aangetoond) of haar zouden verhinderen haar directe omgeving en leefwereld te omschrijven. Voorts is niet onbelangrijk dat verzoekster Somalië eind 2017 verliet en aldus 20 jaar was toen zij beweerdelijk uit Somalië vertrok. Er kan dan wel degelijk een kennis verwacht worden van een persoon van volwassen leeftijd die feiten uit haar jeugd kan plaatsen.

Waar verzoekster nog aanvoert dat “*rekening moet gehouden worden met de omstandigheden eigen aan de zaak en verzoekster, zoals haar persoonlijkheid, o.m. haar intellectuele vermogens, leeftijd, de emotionele gebeurtenissen, tijdsperiode tussen de feiten, het interview bij de DVZ en bij het CGVS en zo verder.*”, kan worden opgemerkt dat in het voorgaande uitdrukkelijk en terdege rekening gehouden wordt met verzoeksters profiel en dat de Raad verzoeksters verklaringen in het licht en ten aanzien van dit voorgehouden profiel en haar voorgehouden herkomst en aan de hand van de beschikbare landeninformatie heeft onderzocht.

Ten slotte stelde de Raad vast dat verzoekster wel op de hoogte was van plaatsen ver weg gelegen van haar beweerde herkomstdorp maar niet van gebeurtenissen in haar eigen dorp en buurdorpen ervan. Dit wijst op ingestudeerde kennis, wat verzoeksters voorgehouden profiel van onderdrukte en ongeletterde vrouw uit een dorp ondermijnt.

2.3.13. Voorgaande kan slechts aantonen dat verzoekster onbekend is met Somalië en er ook niet heeft gewoond. De door haar voorgehouden feiten, die zich beweerdelijk in Mirtaqwo, Somalië hebben voorgedaan, zijn bijgevolg evenmin geloofwaardig.

2.3.14. Het door verzoekster bij het CGVS neergelegde medisch attest, opgesteld door dokter Bruggeman op 9 april 2018, toont aan dat verzoekster een besnijdenis type 2 heeft ondergaan. Vooreerst dient te worden gesteld dat verzoekster niet afkomstig is uit Somalië en dat ze er dus voor kiest om haar ware herkomst niet te melden. Zelfs indien verzoekster afkomstig zou zijn van Somalië – wat niet het geval is – dan nog licht verzoekster niet toe hoe de besnijdenis die zij onderging - en die niet betwist wordt - aanleiding geeft tot een gegronde vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade. Zij haalt slechts aan dat “*besnijdenis niet goed [is]. Als je bent gesneden heb je veel problemen*” en dat ze 's nachts pijn heeft (notities, p. 15).

2.3.15. Het door verzoekster neergelegde attest van de echografie van haar schildklier kan evenmin bovenstaande vaststellingen aangaande haar voorgehouden herkomst ombuigen. Waar verzoekster stelde dat zij reeds in Mogadishu in 2016 aan haar keel verzorgd werd (notities, p. 7), kan de Raad slechts vaststellen dat verzoekster geen stukken neerlegt over medische antecedenten. Hoe dan ook dient opgemerkt dat de medische problemen van verzoekster niet ressorteren onder het toepassingsgebied van de artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet. Verzoekster dient voor de beoordeling van de door haar ingeroepen medische problemen de geëigende procedure te volgen, met name deze van artikel 9ter van de Vreemdelingenwet. Ze heeft er dan ook belang bij haar werkelijke land van herkomst te verklaren.

2.3.16. Verzoekster brengt thans geen argumenten, gegevens of tastbare stukken aan die een ander licht kunnen werpen op de asielmotieven.

Verzoekster beperkt zich aldus tot het herhalen van het asielrelaas, het formuleren van bouteweringen en het maken van persoonlijke vergoelijkungen en excuses, maar laat na concrete en geobjectiveerde elementen aan te voeren die de conclusies in de bestreden beslissing kunnen weerleggen.

2.3.17. In acht genomen wat voorafgaat, kan geen geloof worden gehecht aan de door verzoekster voorgehouden herkomst en kan in hoofde van verzoekster geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A (2) van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 en goedgekeurd bij wet van 26 juni 1953, in aanmerking worden genomen.

#### 2.4. Aangaande de subsidiaire beschermingsstatus

2.4.1. Verzoekster heeft niet aannemelijk gemaakt dat zij voldoet aan de criteria van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet. Verzoekster beroept zich voor de toekenning van de subsidiaire bescherming op dezelfde elementen als voor de vluchtelingenstatus. Noch uit haar verklaringen noch uit de andere elementen van het dossier blijkt dat zij voldoet aan de criteria van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoekster niet aantoonst noch aannemelijk maakt dat zij afkomstig is uit Somalië.

2.4.2. Gelet op het feit dat verzoekster de door haar beweerde herkomst uit Somalië niet aantoonst, maakt zij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie in Mirtaqwo, Somalië.

2.4.3. Immers voor de aanvrager van de subsidiaire beschermingsstatus, met betrekking tot de vraag of zij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde, nationaliteit niet volstaan. Het is in de eerste plaats aan verzoekster om tijdens de procedure haar ware identiteit, nationaliteit en land van herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoekster hierin manifest faalt. Het komt de Raad immers niet toe om over de verblijfplaats van verzoekster voor haar komst naar België te speculeren, noch of zij afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is in de zin van artikel 48/5 § 3 van de Vreemdelingenwet, te meer gezien verzoekster op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens het gehoor op het Commissariaat-generaal en dus veelvuldig de kans heeft gekregen zich toe te lichten. De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoekster zelf meent dat er in haar werkelijke land van herkomst geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat zij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

2.5. In de mate dat verzoekster aanvoert dat artikel 3 van het EVRM wordt geschonden, dient te worden vastgesteld dat de bevoegdheid van de commissaris-generaal en derhalve ook van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen in onderhavige procedure beperkt is tot het onderzoek naar de nood aan internationale bescherming in de zin van artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet.

2.6. Er wordt geen gegrond middel aangevoerd.

2.6.1. In het kader van de devolutieve kracht van het beroep volstaan bovenstaande vaststellingen om te besluiten dat verzoekster geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of een risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet aantoonst.

2.6.2. Uit wat voorafgaat, is gebleken dat de Raad het beroep ten gronde heeft kunnen onderzoeken, zodat er geen reden is om de bestreden beslissing te vernietigen. De Raad kan immers volgens artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2° van de Vreemdelingenwet slechts tot vernietiging overgaan als hij een onherstelbare substantiële onregelmatigheid vaststelt of als essentiële elementen ontbreken waardoor hij niet over de grond van het beroep kan oordelen. De aangevoerde schendingen kunnen hier, gelet op het voorgaande, dan ook evenmin leiden tot een vernietiging van de bestreden beslissing.

**OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

**Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

**Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op drieëntwintig april tweeduizend negentien door:

mevr. K. DECLERCK,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

K. DECLERCK